

minatrice secondo l'ordine risultante dal punteggio complessivo:

1) Prof. Oberhammer Konrad - punti 61,40/100

Bolzano, 22 dicembre 1976

*L'Intendente Scolastico*  
Prof. Dr. David Kofler

Registrato alla Corte dei Conti il 9 maggio 1977, Registro 2, P.I. - Foglio 280 - firma illeggibile

von der Prüfungskommission aufgrund der erzielten Gesamtergebnisse ist genehmigt:

1) Prof. Konrad Oberhammer - 61,40/100 Punkte

Bozen, den 22. Dezember 1976

*Der Schulamtsleiter*  
Prof. Dr. David Kofler

Registriert beim Rechnungshof am 9. Mai 1977, Register 2 P.I., Blatt 280 - gez. unleserlich

ANNO 1977

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 28 maggio 1977, n. 4

Integrazione della tariffa annessa alla legge regionale 29 dicembre 1975, n. 14, concernente: « Disciplina delle tasse regionali e delle soprattasse provinciali sulle concessioni non governative », e miglioramento delle aliquote

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Dal 1° luglio 1977 il numero 41 della tariffa annessa alla legge regionale 29 dicembre 1975, n. 14, è sostituito dal seguente:

JAHR 1977

REGION TRENTINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 28. Mai 1977, Nr. 4

Ergänzung der Tarifaufstellung, die dem Regionalgesetz Nr. 14 vom 29. Dezember 1975 über die « Ordnung der Regionalabgaben und der Abgabenzuschläge der Provinzen auf die nichtstaatlichen Konzessionen » beiliegt, sowie Erhöhung der Abgabensätze

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Ab 1. Juli 1977 ist Nummer 41 der dem Regionalgesetz Nr. 14 vom 29. Dezember 1975 beiliegenden Tarifaufstellung wie folgt zu ersetzen:

N. d'ord. Ord. Nr.	Indicazioni degli atti soggetti a tassa Verzeichnis der abgabepflichtigen Akte	Ammontare della tassa Abgabenbetrag	NOTE ANMERKUNGEN
41	Autorizzazione comunale e provinciale per l'apertura degli esercizi di vendita al minuto ai sensi della legge 11 giugno 1971, n. 426: Ermächtigung der Gemeinde und des Landes zur Eröffnung von Verkaufsstellen zum Kleinverkauf gemäß Gesetz Nr. 426 vom 11. Juni 1971:		La tassa annuale deve essere assolta entro il 31 gennaio dell'anno cui si riferisce Die Jahresabgabe ist innerhalb 31. Jänner des Jahres zu entrichten, auf das sie sich bezieht.
	- tassa di rilascio ..... Ausstellungsgebühr	50.000	
	- tassa annuale ..... Jahresabgabe	25.000	

## Art. 2

Dal 1° luglio 1977 le tasse regionali sulle concessioni non governative previste dalla tariffa annessa alla legge regionale 29 dicembre 1975, n. 14, così come modificate dal precedente articolo 1, sono aumentate del trenta per cento.

Le frazioni dei nuovi importi di tassa inferiori a lire cinquecento sono arrotondati a lire cinquecento e quelli superiori a lire cinquecento sono arrotondati a lire mille.

## Art. 3

*Norma transitoria*

Per l'anno 1977 la nuova tassa annuale di cui all'articolo 1, nonché le maggiorazioni di tariffa previste dall'articolo 2, sono ridotte alla metà e devono essere corrisposte entro il 31 luglio 1977. Gli importi inferiori a lire trecento sono arrotondati a tale importo.

Per il mancato pagamento delle maggiorazioni di cui al comma precedente nel termine stabilito si applicano le sanzioni previste dall'articolo 8 della legge regionale 29 dicembre 1975, n. 14.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 28 maggio 1977

*Il Presidente della Giunta regionale*  
MARZIANI

Visto:

*Il Commissario del Governo  
per la Provincia di Trento*

A. Bianco

## Art. 2

Ab 1. Juli 1977 sind die in der Tarifaufstellung zum Regionalgesetz Nr. 14 vom 29. Dezember 1975 vorgesehenen Regionalabgaben auf die nichtstaatlichen Konzessionen mit den im Artikel 1 vorgesehenen Änderungen um 30% zu erhöhen.

Jener Bruchteil der neuen Abgabebeträge, der unter fünfhundert Lire liegt, ist auf fünfhundert Lire und jener, der mehr als fünfhundert Lire beträgt, auf tausend Lire aufzurunden.

## Art. 3

*Übergangsbestimmung*

Die neue Jahresabgabe gemäß Art. 1 sowie die mit Art. 2 vorgesehenen Tarifierhöhungen werden für das Jahr 1977 auf die Hälfte herabgesetzt und sind innerhalb 31. Juli 1977 zu bezahlen. Die unter dreihundert Lire liegenden Beträge sind auf den Betrag von dreihundert Lire aufzurunden.

Für die unterlassene Bezahlung der Erhöhungen gemäß vorhergehendem Absatz innerhalb des festgesetzten Termins werden die mit Art. 8 des Regionalgesetzes Nr. 14 vom 29. Dezember 1975 vorgesehenen Strafen angewendet.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu beachten und für seine Beachtung zu sorgen.

Trient, den 28. Mai 1977

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
MARZIANI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär  
der Provinz Trient*

A. Bianco

## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE 26 gennaio 1977, n. 54

Legge regionale 4.8.1971, n. 25 - Rinnovo della concessione per la linea M 30 d « Montesel » (Trento)

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

*Omissis*

d e c r e t a

1) E' accordato - a tutti gli effetti della L.R. 4 agosto 1971, n. 25 - alla S.p.A. Graffer Bondone con sede in Canova di Gardolo per la durata di

anni 30 (trenta) il rinnovo della concessione per la linea di trasporto funiviario in servizio pubblico denominata M 30 d « Montesel » ubicata nel territorio del Comune di Trento assegnando la medesima alla II (seconda) categoria.

- 2) La concessione viene accordata sotto l'osservanza delle disposizioni in vigore e di quelle che potranno essere in seguito emanate nonché delle condizioni tutte, nessuna esclusa, indicate nel disciplinare di concessione in premessa citato, costituente parte integrante e sostanziale del presente decreto;
- 3) E' introitato al capitolo del bilancio 1977, corrispondente al capitolo 895 del bilancio per l'esercizio finanziario 1976, ed ai corrispon-